Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 19 (1901)

Heft: 432

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 432 XIX. Jahrgang. Bern, Samstag, 28. Dezember. 1901 Berne, Samedi, 28 décembre. XIXme année. № 432
Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . » 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden. Einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: Suisse: un an . . fr. 6. 2e semestre . . » 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Konkurse und Nachlassverträge.

Da Weihnachten und Neujahr diesmal auf einen Mittwoch fallen, werden die Publikationen betreffend Konkurse und Nachlassverträge in den *Dienstag*-Nummern der betreffenden Wochen Aufnahme finden.

Faillites et concordats.

Noël et le Nouvel-an tombant, cette fois-ci, sur un mercredi, les publications concernant les faillites et concordats seront insérées dans le numéro du *mardi* de la semaine correspondante.

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Oktober 1901. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en octobre 1901. — Eisenverbrauch. — Die gewerbliche Verwendung der Dampfkessel in Preussen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schweizerische Mobiliarversicherungs-Gesellschaft in Bern.

Die Rechtsdomizile bei den Verwaltungskommissionen in Zürich und St. Gallen fallen dahin; an deren Stelle wird das Rechtsdomizil verzeigt:

Für den **Kanton Zürich** bei Herrn **H. Vetter-Lenzinger**, Hauptagent, Waldmannstrasse 4 I, in Zürich.

Für den **Kanton St. Gallen** bei Herrn **J. A. Zillig**, Hauptagent, in St. Gallen.

Ferner wird das Rechtsdomizil für den **Kanton Graubünden** verzeigt bei Herrn **Jakob Büsch-Luzi**, Hauptagent, in Chur, an Stelle des verstorbenen Herrn Paul Eckstein in Chur. (D. 109)

Bern, den 26. Dezember 1901.

Schweizerische Mobiliarversicherungs-Gesellschaft,
Der Direktor: **Ochsenbein.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtei für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1063¹)

Gemeinschuldner: Beier, August, von München, Marchand-tailleur, an der Falkengasse 23, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Oktober 1901.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 15. Januar 1902.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1079/80)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Gebrüder Kappeler, Bauunternehmer, in Holligen bei Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Januar 1902, vormittags 10 Uhr, im neuen Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Januar 1902.

Gemeinschuldner: Iseli, Rudolf, gewesener Metzger, nun Wirt, Gerechtigkeitsgasse 5, in Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Januar 1902, vormittags 10 Uhr, im neuen Amthaus, II. Stock, Zimmer Nr. 23, in Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Januar 1902.

Kt. Luzern. *Konkursamt Willisau.* (1087)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Witwe Bucher-Zimmermann, Kathrina, im Schulhause, von und in Gettnau, früher in Luthern.
Datum der Liquidationseröffnung: 28. November/23. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 4. Januar 1902, nachmittags 4 Uhr, im Gasthause zum «Sternen» in Willisau.
Eingabefrist: Bis und mit 28. Januar 1902.

Kt. Nidwalden. *Konkursamt des Kantons in Wolfenschiessen.* (1092)

Gemeinschuldner: Ziegler, Josef, Fabrikant, in Rotzloch, Besitzer von: Gasthaus zur «Seebucht», Cement- und Kalkfabrik, Stall und neuem Kalkmagazin und der Liegenschaft «Rieden» und der Rotzlochwiese, in Stansstad gelegen.
Datum der Konkurseröffnung infolge Betreibung auf Konkurs: 11. Dezember 1901.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Januar 1902, vormittags 9½ Uhr, im Gasthaus z. «Rössli» in Stans.
Eingabefrist: Bis und mit 27. Januar 1902.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Liestal.* (1077)

Gemeinschuldner: Wagner, William, Pierrist, in Liestal.
Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1901.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 17. Januar 1902.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1095)

Failli: Brasseler, H., orfèvre, précédemment Grand'rue, 8.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 octobre 1901.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.), ordonnée par jugement du 23 décembre 1901.
Délai pour les productions: 17 janvier 1902 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.
(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Thurgau. *Konkursamt Weinfelden.* (1088)

Gemeinschuldner: Leuenberger, Adolf, Schürlimühle-Wigoltingen.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Januar 1902.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1094)

Failli: A. Schmied fils, camionneur, rue du Rhône.
Délai pour intenter l'action en opposition: 17 janvier 1902 inclusivement.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation
(B.-G. 251.) (L. P. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1091)

Failli: Demagistri, G., cafetier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 janvier 1902 inclusivement.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1099)

Failli: Mayor, Auguste, limonadier, à Lausanne.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 janvier 1902 inclusivement.

Ct. du Valais. *Office des faillites de St-Maurice.* (1084)

Failli: de Grisogono, Joseph, à St-Maurice.
Délai pour intenter l'action en opposition: 7 janvier 1902 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt. *Konkursamt Basel-Stadt.* (1082)

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft E. Denzler & Cie, St. Johannring 24, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 15. November 1901.
Einspruchsfrist nach B.-G. 230: Bis und mit 7. Januar 1902.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1096)

Failli: Séchaud, Tranchées de Rive, 22.

Délai d'opposition à la clôture: 7 janvier 1902 inclusivement.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern. *Konkursamt Niedersimmenthal in Wimmis.* (1098)

Gemeinschuldner: Bölsterli, Alfred, Antons und der Maria Anna Bietry, von Fischbach (Kt. Luzern), geb. 1865, gew. Buchhalter und Betriebsinhaber einer Fremdenpension in Spiez, nun Seilergraben Nr. 9 II, in Zürich I.

Datum des Schlusses: 27. Dezember 1901.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Obertoggenburg in Ebnat.* (1086)

Gemeinschuldner:

Dütschler, Albert, vormals zur «Traube» in Kappel, dato in Winterthur.

Boesch, Alfred, Kaufmann, vormals in Kappel, dato in Dornbirn (Vorarlberg).

Datum des Schlusses: 21. Dezember 1901.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Sargans in Wangs.* (1102)

Gemeinschuldner: Linder, Arnold, Metzger, in Wallenstadt.

Datum des Schlusses: 24. Dezember 1901.

Ct. du Valais. *Office des faillites de St-Maurice.* (1083)

Faillis:

Dubois, Roger, négociant, à St-Maurice.

«La Daultine», à Vernayaz.

Mottiez, Henri, à Massongex.

Succession répudiée de Saillen, Louis, à Dorénaz.

» » » Popelin, Flavien, à St-Maurice.

Date de la clôture: 23 décembre 1901.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Sursee.* (1085)

Gemeinschuldnerin: Firma Felder & Cie (Kommanditaktiengesellschaft), Geschäft in landwirtschaftlichen Produkten, Kolonialwaren und Getränken, z. «Merkur», in Sursee.

Datum des Widerrufes: 23. Dezember 1901.

Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Bassersdorf.* (1045¹)

Montag, den 20. Januar 1902, nachmittags 2 Uhr, werden im Gasthof zum «Löwen» in Bassersdorf öffentlich versteigert:

I. Aus der Konkursmasse des Bühler, Heinrich, Buchdrucker, wohnhaft gewesen in Bassersdorf:

Zweite Gant über das Buchdruckereigebäude mit zwei Wohnungen, einem gewölbten Keller und Warmwasserheizung, im Jahr 1898 neu erbaut und unter Nr. 200 für Fr. 38,500 assekuriert, nebst zwei Petroleummotoren; ferner ca. 12 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Strassengebiet, bei der Bahnstation Bassersdorf gelegen.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 25,000.

II. Aus der Konkursmasse der Firma H. Bühler & Cie, Buchdruckerei, in Bassersdorf, gegen Barzahlung:

1) Die Buchdruckerei-Einrichtung, bestehend hauptsächlich in verschiedenen Maschinen, Setzregalen, Schriftkasten und Schriften (Typen), dem Bureaumaterial u. a. m., laut besonderem Verzeichnis, nebst dem Verlagsrecht der «Glatt», wöchentlich zwei mal erscheinendes Lokalblatt.
2) Eine Lebensversicherungspolice per Fr. 10,000.
3) Diverse Buchguthaben im Betrage von ca. Fr. 1500, teils bestritten, teils unerhältlich.

Die Gantprotokolle liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wülflingen in Winterthur.* (974¹)

Im Konkurse über die Firma J.-U. Bachmann u. Comp., Weinhandlung, in Veltheim, gelangen Dienstag, den 7. Januar 1902, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft z. Apfelbaum in Veltheim auf zweite öffentliche Steigerung:

1 Wohnhaus mit Anbau und 2 gewölbten Kellern, z. «Felsenhof», assekuriert unter Nr. 250 für Fr. 43,500.

1 Magazingebäude mit gewölbtem Keller, unter Nr. 249 für Fr. 16,500 assekuriert.

1226 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 50,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. Dezember 1901 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Bern. *Konkurs Magri, frères in Biel.* (1097)

Aus dem Konkursverfahren der Kollektivgesellschaft Magri frères, Bauunternehmung in Biel, werden Donnerstag, 30. Januar 1902, nachmittags von 3 Uhr an, im Hotel zum «Bären» in Biel an eine II. öffentliche Steigerung gebracht:

Im Gemeindebezirk Biel:

1) Ein Wohngebäude nebst Sitz und Umschwung am untern Beaumontweg, in der kantonalen Anstalt gegen Brandschaden versichert unter Nr. 14 für Fr. 10,000.
   Grundsteuerschatzung Fr. 9910.
2) 89,61 Aren Bauterrain am untern Beaumontweg, eingetragen im Kataster Sekt. B, unter Nr. 820 und 431 III, mit einer Grundsteuerschatzung von Fr. 17,700.
3) Ein unter Nr. 424 und 425 Sekt. B des Katasters für 4,15 Aren eingetragener Bauplatz und Weg am gleichen Ort.
   Grundsteuerschatzung Fr. 730.
4) 79,20 Aren Bauterrain am oberen Beaumontweg, nebst dem darauf stehenden, unter Nr. 58 für Fr. 2200 brandversicherten Gebäude, eingetragen im Kataster Sekt. B sub Nr. 854.
   Grundsteuerschatzung Fr. 9510.
5) 41,41 Aren Ackerland im Schweizerhoden, Kataster Sekt. B, Nr. 385 und 386.
   Grundsteuerschatzung Fr. 6210.
6) Das im Kataster Sekt. B unter Nr. 379 IV für 21,04 Aren eingetragene Bauterrain am Rebbergweg.
   Grundsteuerschatzung Fr. 4840.
7) Ein Acker am Berg, haltend 14,57 Aren, Nr. 391 Sekt. B. des Katasters.
   Grundsteuerschatzung Fr. 2190.
8) Zwei Stücke Ackerland im Neu-Aufbruch und an der Reuchenettestrasse, haltend 62,75 Aren, Nr. 790 und 799 Sekt. B des Katasters.
   Grundsteuerschatzung Fr. 5020.

Im Gemeindebezirk Leubringen:

9) Ein Stück Mattland «sous le Village», eingetragen im Kataster Sekt. A. unter Nr. 501 für einen Halt von 27,05 Aren, mit dem sich darauf befindenden Wasserreservoir.
   Grundsteuerschatzung des Mattlandes Fr. 600.
   Schatzung des Reservoirs Fr. 20,000.
10) Ein Stück Mattland am gleichen Orte, haltend 45,75 Aren und eingetragen im Kataster unter Nr. 503, Sekt. A.
   Grundsteuerschatzung Fr. 950.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. Januar 1902 an im Bureau des unterzeichneten Konkursverwalters zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Biel, den 27. Dezember 1901.

Der Konkursverwalter im Konkurse Magri frères:

Ed. Rufer, Notar.

Kt. Schwyz. *Konkursamt March in Lachen im Auftrage des Konkursamtes Riesbach in Zürich V.* (1090)

Zweite Konkurs-Gant.

Im Konkurse über die A. G. «Biene» in Zürich kommt Dienstag, den 28. Januar 1902, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamte March in Lachen auf zweite öffentliche Steigerung:

Das der Konkursmasse zugehörende Rieth auf der Bätzimatt (Gemeinde Tuggen). Grundbuch Nr. 295.

Höchstangebot an der ersten Steigerung Fr. 30,000.

Die Gantbedingungen können vom 20. Januar 1902 an hier eingesehen werden.

Kt. Freiburg. *Konkursamt Murten.* (1101)

Gemeinschuldner: Feller, Niklaus, Sohn des Niklaus, Spezereihandlung, in Curtaman.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 13. Januar 1902, morgens 9 Uhr, in Curtaman.

Steigerungsgegenstände: sämtliche im Magazin sich befindlichen Spezerei- und Tuchwaren, Kleider, etc.

Am gleichen Tage, von 1 Uhr nachmittags an, werden folgende Gegenstände zur Steigerung kommen: 1 Pferd, braun, 2 Kühe, 3 Ferkel, 1 Pflug, 1 Wagen mit Hurt, 1 kleiner Brückenwagen, 1 Güllenkasten, 1 Mistberre, 1 Reitwägeli, 3 Leitern, 1 Wägeligeschirr, 1 Kuhkummet, 1 Sense, Gabeln, Hauen, Rechen, 1 Dezimalwage mit Gewicht, 3 Handsägen, 1 Haustock, 1 Wagendecke, 1 Bienenhaus mit Schwarm, etc.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1093)

Débitrice: Dame Manassero, L., café-restaurant, rue Winkelried, 5.

Le sursis est prolongé de deux mois, soit jusqu'au 4 mars 1902.

Une assemblée des créanciers aura lieu le 17 février 1902, à 10 heures du matin.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Freiburg. *Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten.* (1089)

Schuldner: Ebensperger, Karl, Messerschmied, in Murten.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 11. Januar 1902, vormittags 9 Uhr, im Gerichtssaal in Murten.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (1081)

Débiteurs: Ch. Masson et Cie, banque, à Lausanne.

Date de l'homologation: 14 décembre 1901.

Ct. de Genève. *Cour de justice civile.* (1078)

Par arrêt rendu le 21 décembre 1901, la cour de justice civile a homologué le concordat intervenu entre Stadler, François, cordonnier, rue du Mont-Blanc, 3, et ses créanciers.

Un délai de quinze jours, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Roumieux, greffier.

Par arrêt rendu le 21 décembre 1901, la cour de justice civile a confirmé le jugement rendu, le 29 juillet 1901, par le tribunal de première instance de ce canton, qui a homologué le concordat intervenu entre Savio, Georges, entrepreneur, rue Prévost-Martin, à Plainpalais, et ses créanciers.

Un délai de quinze jours a été imparti, à nouveau, aux créanciers dont les réclamations sont contestées, pour intenter action.

Roumieux, greffier.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1100

Débiteur: Piacenza, B., marchand de chaussures, rue Rousseau, à Genève.

Date de l'homologation: 26 décembre 1901.

Un délai de quinze jours, pour intenter action, a été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses

im Oktober 1901 — **en octobre 1901**

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation* 1900	1901	Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic*: Personen *Voyageurs* 1900	1901	Güter *Marchandises* 1900	1901	Einnahmen — *Recettes*: Personen *Voyageurs* 1900	1901	Güter *Marchandises* 1900	1901	Total 1900	1901	Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. Okt. Total des recettes 1er janvier au 31 octobre. 1900	1901	Kilometer-Ertrag 1. Jan. — 31. Okt. Recettes par km 1er janvier au 31 octobre. 1900	1901
km		**Normalspurbahnen — Voie normale**	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
50	50	Schweizerische Seethalbahn	38,275	34,000	8,539	7,964	21,855	20,900	26,326	24,400	48,181	45,300	402,222	418,774	8,044	8,375
50	50	Schweizerische Südostbahn	50,034	52,000	7,273	6,723	46,258	48,000	21,625	19,250	67,878	67,250	653,785	658,804	13,076	13,176
43	43	Emmenthalbahn	58,056	63,000	23,226	18,430	23,192	21,300	38,162	33,100	61,354	54,400	557,184	526,835	12,958	12,252
—	43	Berne-Neuchâtel (Ligne directe)	—	39,100	—	6,419	—	32,300	—	17,200	—	49,500	—	196,400	—	4,567
41	41	Burgdorf-Thun-Bahn	38,042	35,500	7,525	6,028	15,747	15,600	20,924	19,400	36,671	35,000	318,854	328,366	7,777	8,009
40	40	Jura Neuchâtelois	100,000	96,000	12,740	14,190	56,000	50,800	38,200	39,900	94,200	90,700	888,164	906,015	22,204	22,650
40	40	Tössthalbahn	52,680	42,600	7,767	7,297	25,644	17,500	21,676	19,300	47,320	36,800	362,726	342,939	9,068	8,573
31	31	Thunersee-Bahn	32,488	38,700	6,841	8,496	24,171	27,000	26,289	27,700	50,460	54,700	606,607	625,903	19,568	20,191
26	26	Huttwil-Wolhusen	14,315	12,000	5,984	5,944	6,549	5,600	12,147	12,300	18,696	17,900	155,739	159,412	5,990	6,131
—	26	Uerikon-Bauma-Bahn	—	12,200	—	1,265	—	5,500	—	2,870	—	8,370	—	44,961	—	1,729
25	25	Toggenburgerbahn	45,736	43,400	6,673	6,323	19,432	18,800	19,543	18,100	38,975	36,900	312,212	319,188	12,488	12,768
23	23	Fribourg-Morat	9,714	9,390	2,072	2,424	5,457	5,490	4,488	5,300	9,945	10,790	89,542	95,096	3,893	4,134
—	20	Gürbethalbahn	—	19,055	—	2,217	—	9,520	—	3,965	—	13,485	—	35,606	—	1,780
19	19	Bulle-Romont	12,804	12,230	5,257	5,221	9,447	8,950	25,481	24,570	34,928	33,520	316,329	325,327	16,649	17,123
19	19	Sihlthalbahn	30,494	30,000	11,563	10,903	8,745	7,650	12,796	11,900	21,541	19,550	222,185	213,240	11,693	11,255
15	15	Langenthal-Huttwil	15,831	15,000	6,932	8,053	6,477	6,400	11,835	11,300	18,362	17,700	148,723	152,377	9,915	10,159
14	14	Pont-Brassus	7,847	8,060	1,195	1,063	3,511	3,560	3,961	3,430	7,472	6,990	59,990	62,589	4,285	4,470
14	14	Travers-Régional	25,635	24,450	5,552	6,322	6,737	6,390	11,319	11,030	18,056	17,420	166,280	170,578	11,877	12,183
—	14	Spiez-Frutigen	—	8,610	—	1,568	—	5,010	—	4,680	—	9,720	—	53,597	—	3,828
12	12	Spiez-Erlenbach	9,746	11,400	1,233	2,200	4,703	4,950	5,733	8,180	10,436	3,130	80,867	96,347	6,739	8,029
—	11	Porrentruy-Bonfol	—	14,620	—	764	—	4,180	—	1,190	—	5,370	—	21,780	—	1,980
9	9	Uetlibergbahn	4,107	2,874	92	36	5,055	3,364	1,322	898	6,377	4,262	105,776	91,259	11,753	10,140
7	7	Wald-Rüti	24,904	10,870	2,516	2,021	9,987	4,110	4,571	3,590	14,558	7,700	86,540	73,144	12,363	10,449
5	5	Oensingen-Balsthalbahn	12,448	9,900	3,454	3,800	2,206	1,950	4,180	4,625	6,386	6,575	61,906	54,688	12,381	10,938
3,9	3,9	Orbe-Chavornay	6,351	6,483	2,109	3,444	2,221	2,223	2,295	2,911	4,516	5,134	28,372	39,123	7,275	10,032
486,90	600,90		589,557	651,452	128,543	139,115	303,389	337,077	312,923	331,089	616,312	668,166	5,624,008	6,012,958	11,551	10,007
		Schmalspurbahnen — Voies étroites														
3,60	115,99	Compagnie Genevoise des Tramways électriques	91,227	1,039,672	—	3,425	8,668	158,046	—	8,293	8,668	166,339	27,258	1,559,730	7,572	13,447
92	92	Rätische Bahn	44,758	46,367	9,623	10,048	54,657	55,498	89,742	99,498	144,399	154,996	1,403,797	1,461,543	15,259	15,886
36	36	Viège-Zermatt	1,814	1,560	1,001	1,104	10,024	8,480	18,816	15,370	28,840	23,850	505,347	552,887	14,037	15,357
32	32	Berner Oberland-Bahnen	9,460	8,000	1,086	1,235	13,231	9,000	8,286	7,200	21,517	16,200	645,391	650,716	20,168	20,335
31	31	Bière-Apples-Morges et Apples-L'Isle	8,329	7,500	613	858	5,408	5,070	2,275	3,380	7,683	8,450	74,794	87,359	2,413	2,818
27	27	Saignelégier-Chaux-de-Fonds	12,497	13,881	1,345	1,851	6,636	7,462	5,873	7,243	12,509	14,705	132,957	137,221	4,924	5,082
26	26	Appenzeller-Bahn	43,945	41,900	4,383	3,892	19,337	19,850	13,834	14,200	33,171	33,050	326,152	326,120	12,544	12,543
25	25	Yverdon-Ste-Croix	4,978	5,844	2,218	1,970	5,697	5,218	7,987	7,023	13,684	12,240	140,131	129,130	5,605	5,165
24	24	Lausanne-Echallens-Bercher	9,801	9,690	1,886	1,770	6,816	6,550	6,531	6,990	13,347	13,540	146,864	142,952	6,119	5,956
23	23	Stansstad-Engelberg	9,511	7,076	618	678	7,090	5,518	3,389	3,783	10,479	9,301	191,757	221,372	8,337	9,625
18	18	Frauenfeld-Wyl	13,625	12,270	1,117	1,218	6,827	6,120	3,731	5,722	10,558	9,842	96,543	91,680	5,364	5,093
17	17	Ponts-Sagne-Chaux-de-Fonds	8,724	11,213	642	649	3,803	4,536	1,868	1,889	5,671	6,425	53,917	57,196	3,172	3,364
14	14	Appenzeller Strassenbahn	19,940	18,960	1,292	1,343	12,720	11,968	6,215	6,068	18,935	18,036	174,593	170,006	12,471	12,143
14	14	Waldenburgerbahn	10,323	10,440	1,027	1,253	4,337	5,456	3,087	3,670	7,424	9,126	78,657	82,613	5,618	5,901
13	13	Birsigthalbahn	81,258	75,427	410	345	16,301	15,169	1,574	1,443	17,875	16,612	171,495	176,402	13,192	13,569
—	12	Limmatthal-Strassenbahn	—	48,715	—	—	—	7,369	—	—	—	7,369	—	63,931	—	5,744
11	10	Neuchâtel-Cortaillod-Boudry	92,398	85,451	176	30	16,307	10,612	565	371	16,872	10,983	137,117	131,996	12,465	13,200
10,50	10,50	Chemin de fer électrique Rolle-Gimel	8,906	6,830	233	111	3,164	2,241	537	358	3,701	2,599	34,868	32,065	3,321	3,054
—	9,93	Allaman-Aubonne-Gimel	10,077	9,368	162	316	3,290	3,163	550	778	3,840	3,941	—	30,288	—	3,050
9,7	9,7	Bern-Muri-Worb	17,918	15,234	38	30	5,991	5,145	277	223	6,268	5,368	56,426	55,264	5,817	5,697
9	9	Bex-Gryon-Villars	10,911	10,030	479	520	2,991	3,861	1,915	1,737	4,906	5,598	50,482	93,646	5,603	10,405
9	9	Tramelan-Tavannes	6,386	6,050	875	689	3,478	3,240	3,253	2,725	6,731	5,965	53,743	51,705	5,971	5,745
7	7	Rigi-Kaltbad-Scheidegg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18,123	18,789	2,589	2,684
—	6,90	Chemin de fer électrique Châtel St-Denis-Palézieux	—	5,843	—	706	—	2,018	—	1,315	—	3,333	—	20,362	—	2,951
2,06	6,90	Aigle-Leysin	1,425	3,478	—	885	180	5,867	—	11,815	180	17,682	4,400	111,960	2,178	16,226
6	6	Genève-Veyrier	42,604	43,246	21	17	9,987	9,257	176	160	10,163	9,417	99,034	99,523	16,506	16,587
5	5	Brenets-Locle	11,654	11,403	83	90	3,387	3,219	294	297	3,681	3,516	36,325	41,490	7,265	8,298
4	4	Sissach-Gelterkinden	11,390	11,805	131	118	2,238	2,201	458	419	2,696	2,620	25,892	25,067	6,473	6,267
468,36	613,92		583,854	1,567,253	29,459	35,151	232,565	382,134	181,233	208,969	413,798	591,103	4,686,063	6,628,013	9,995	10,796
		Zahnradbahnen — Crémaillière														
18	18	Wengernalpbahn	1,035	700	387	641	6,387	4,200	4,828	7,450	11,215	11,650	546,577	566,642	30,365	31,480
12	12	Arth-Rigibahn	5,198	4,340	567	553	5,304	4,509	3,037	3,576	8,341	8,085	249,941	210,617	20,828	17,551
10	10	Gornergratbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	212,279	240,566	21,228	24,057
9	9	Monte Generoso	1,892	1,219	38	138	6,648	5,005	617	1,737	7,265	6,742	63,612	61,250	7,068	6,806
8	8	Glion-Rochers de Naye	4,741	3,741	—	—	18,176	13,346	1,492	1,262	19,668	14,608	161,936	169,127	20,242	21,141
8	8	Brienzer Rothhornbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31,087	34,350	3,886	4,294
7	7	Rorschach-Heiden	4,252	3,940	3,811	3,826	4,325	3,700	9,849	9,265	14,174	12,965	153,503	137,262	21,929	19,609
7	7	Vitznau-Rigibahn	9,082	7,382	149	250	36,073	27,232	1,994	2,516	38,067	29,748	513,778	483,233	73,397	69,040
5	5	Pilatus-Bahn	2,096	1,570	30	6	9,953	9,031	494	116	10,457	9,147	274,930	248,913	54,986	49,783
3	3	Jungfraub. (Kl. Scheidegg-Eigergletscher-Rothstock)	336	—	3	—	2,608	—	10	—	2,618	—	100,908	88,413	33,636	29,471
87	87		28,632	22,892	4,485	5,414	89,484	67,023	22,321	25,922	111,805	92,945	2,308,551	2,240,423	26,535	25,752
		Tramways														
22,59	22,59	Städt. Strassenbahn Zürich	926,274	948,395	—	—	119,480	121,945	—	—	119,480	121,945	1,002,487	1,155,948	44,377	51,171
19,83	20,87	Basler Strassenbahnen	687,561	734,301	—	—	101,535	108,338	—	—	101,535	108,338	815,221	1,083,460	41,110	51,915
14,78	14,78	Tramways Lausannois	311,232	305,704	—	—	39,608	37,956	—	—	39,608	37,956	342,519	352,798	23,174	23,870
11,68	11,68	Elektr. Strassenbahn Altstätten-Bernaeck	43,533	41,292	—	—	7,828	7,617	—	—	7,828	7,617	65,599	62,908	5,616	5,386
7,68	10,80	Städtische Strassenbahnen Bern	243,409	280,855	—	—	28,765	30,362	—	—	28,765	30,362	289,551	315,858	37,702	29,246
10,49	10,49	Vevey-Montreux-Chillon	173,241	164,796	—	—	28,296	26,288	—	—	28,296	26,288	227,938	251,767	21,729	24,001
7,54	10,79	Tramway de Neuchâtel	120,103	178,414	—	—	14,943	21,418	—	—	14,943	21,418	135,256	148,048	17,938	13,721
9,2	9,2	Trambahn St. Gallen	163,491	166,022	—	—	29,916	30,409	—	—	29,916	30,409	275,456	285,734	29,941	31,058
9,04	9,04	Trambahn der Stadt Luzern	188,976	203,457	2,178	1,820	21,946	20,475	2,355	2,002	24,301	22,477	199,283	255,091	22,044	28,218
5,50	5,50	Elektr. Strassenbahn Zürich-Oerlikon-Seebach	149,225	145,198	—	—	22,879	22,920	—	—	22,879	22,920	222,433	212,468	40,442	38,631
4,67	4,67	Tramways Suisses (Bieler Linie)	46,206	42,589	—	—	6,136	5,882	129	113	6,265	5,944	64,132	64,297	13,733	13,768
4,46	4,46	Elektr. Strassenbahn Lugano	49,590	52,338	—	—	4,379	4,632	—	—	4,379	4,632	39,985	41,799	8,966	9,372
4,00	4,14	Centrale Zürichbergbahn	89,636	86,444	—	—	12,081	11,669	—	—	12,081	11,669	118,318	118,461	29,580	28,613
—	3,99	Schaffhauser Strassenbahn	—	42,683	—	—	—	5,938	—	—	—	5,938	—	59,607	—	14,939
3,50	3,50	Stansstad-Stans	5,442	5,182	55	14	1,402	937	161	40	1,563	977	12,262	12,228	3,503	3,494
3,11	3,11	Tramway de la Chaux-de-Fonds	58,832	60,720	—	—	5,610	5,642	—	—	5,610	5,642	55,087	59,691	17,113	19,193
3,08	3,08	Tramway de Fribourg	52,748	52,592	—	—	5,104	4,860	—	—	5,104	4,860	41,404	48,847	13,442	15,697
3,00	3,00	Strassenbahn Zürich-Höngg	35,600	26,625	—	—	4,579	4,125	—	—	4,579	4,125	37,501	35,452	12,500	11,817
2,10	2,10	Industriequartier-Strassenbahn Zürich III	114,614	108,211	—	—	13,857	11,421	—	—	13,357	11,421	118,187	111,753	56,280	53,216
1,77	1,77	Elektr. Strassenbahn Winterthur-Töss	51,398	45,436	—	—	5,147	4,515	—	—	5,147	4,515	50,903	45,200	28,759	25,537
1,74	1,74	Schwyz-Seewen	12,550	12,744	5	7	2,149	2,054	36	57	2,185	2,111	2,185	19,992	1,256	11,490
—	1,64	Elektr. Strassenbahn St. Moritz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18,392	—	11,215
149,76	162,94		2,689,656	3,703,998	2,238	1,841	475,140	489,353	2,681	2,211	477,821	491,564	4,225,706	4,759,299	28,217	29,209

Fortsetzung siehe folgende Seite — Suite à la page suivante.

Betriebs-Längen *Longueurs d'exploitation* 1900	1901	Linien — *Lignes*	Verkehr — *Trafic* Personen *Voyageurs* 1900	1901	Güter *Marchandises* 1900	1901	Einnahmen — *Recettes* Personen *Voyageurs* 1900	1901	Güter *Marchandises* 1900	1901	Total 1900	1901	Total-Einnahmen 1. Jan. — 31. Okt. Total des recettes *1er janvier au 31 octobre* 1900	1901	Kilometer-Ertrag 1. Jan. — 31. Okt. Recettes par km *1er janvier au 31 octobre* 1900	1901
km		**Drahtseilbahnen — Funiculaires**	Zahl Nombre	Zahl Nombre	Tonnen Tonnes	Tonnen Tonnes	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
6	6	Lauterbrunnen-Mürren	1,447	1,200	85	62	2,023	1,600	1,811	1,700	3,884	3,300	153,750	161,268	25,625	26,878
3,9	3,9	Stanserhornbahn	512	515	6	1	527	707	117	91	644	798	45,144	57,450	11,575	14,731
2	2	Funiculaire de Cossonay	4,470	4,040	41	48	970	870	170	210	1,140	1,080	9,924	10,165	4,962	5,083
1,80	1,80	Lausanne-Ouchy	85,855	82,919	10,124	11,180	10,817	10,120	10,294	11,341	21,111	21,461	214,881	217,162	119,378	120,646
1,69	1,69	Biel-Magglingen	1,755	1,427	6	13	943	750	93	194	1,036	944	39,488	39,711	23,366	23,498
1,60	1,60	Beatenberghahn	1,871	1,538	88	124	1,294	900	925	1,191	2,219	2,091	62,773	64,081	39,233	40,051
1,57	1,57	Vevey-Chardonne-Pélerin	11,453	13,887	4	15	4,665	3,639	70	153	4,735	3,792	25,022	49,761	15,938	31,695
1,51	1,51	Salvatorebahn	3,425	3,379	—	—	6,798	6,640	—	—	6,798	6,640	56,460	62,429	37,391	41,344
—	—	Rheineck-Walzenhausen	4,257	4,529	20	20	2,014	2,322	119	118	2,133	2,440	—	—	—	—
1,05	1,05	Elektr. Gurtenbahn	7,957	3,803	87	96	3,753	2,083	171	130	3,924	2,213	46,235	39,601	44,034	37,715
0,90	0,90	Biel-Leubringen	12,952	15,165	24	23	3,143	3,276	264	233	3,407	3,509	40,129	41,782	44,588	46,424
0,83	0,83	Bürgenstockbahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	44,618	44,813	53,757	53,389
0,80	0,80	Dolderbahn	11,081	9,178	—	—	2,549	1,784	42	32	2,591	1,816	47,277	43,449	59,096	54,311
0,80	0,80	Ragaz-Wartenstein	2,768	2,325	2	1	895	721	14	6	909	727	18,893	16,893	23,616	21,116
0,72	0,72	Davos-Platz-Schatzalp	2,529	2,923	20	39	1,196	1,590	246	409	1,442	1,999	17,393	23,813	24,157	33,074
0,66	0,66	Reichenbach-Bahn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20,520	18,607	31,091	28,193
0,55	0,55	Territet-Glion	15,190	12,044	—	—	10,413	7,557	918	866	11,331	8,423	104,327	111,034	189,685	201,880
0,47	0,47	Lausanne-Signal	8,225	5,642	4	3	1,701	1,136	19	16	1,720	1,152	23,781	25,890	50,598	55,085
0,37	0,37	Ecluse-Plan	15,125	7,263	—	—	1,586	773	35	14	1,621	792	17,315	17,066	46,797	46,124
0,32	0,32	St. Gallen-Mühleck	16,425	16,223	49	36	1,839	1,794	125	90	1,964	1,884	23,129	22,003	72,278	68,759
—	0,29	Seilbahn Rigiviertel	—	5,553	—	—	—	992	—	—	—	992	—	11,467	—	39,541
0,25	0,25	Lugano-Bahnhof	30,749	32,857	20	30	3,579	3,718	147	210	3,726	3,928	33,150	34,790	132,600	139,160
0,16	0,16	Zürichbergbahn	36,501	32,809	—	—	3,580	3,194	29	26	3,609	3,220	33,785	31,080	211,156	194,250
0,15	0,15	Gütschbahn	6,079	3,783	1	1	1,790	1,096	6	4	1,796	1,100	35,789	38,845	238,593	258,987
0,13	0,13	Neuveville-St-Pierre (Fribourg)	15,781	14,101	—	—	1,123	989	—	—	1,123	989	11,028	11,167	84,831	85,900
0,10	0,10	Marzilibahn	10,826	10,365	—	—	735	709	—	—	735	709	9,041	8,033	90,410	80,330
38,33	28,62		**307,233**	**287,468**	**10,581**	**11,728**	**67,933**	**58,965**	**15,615**	**17,034**	**83,548**	**75,999**	**1,133,852**	**1,201,860**	**40,023**	**41,994**
1220,85	1493,33	**Total**	4,198,332	6,223,063	**175,306**	**193,249**	**1,168,511**	**1,334,552**	**534,773**	**585,225**	**1,703,284**	**1,919,777**	**17,978,175**	**20,842,553**	**14,726**	**13,957**

Eisenverbrauch.

Einer Statistik von Dr. H. Rentzsch entnehmen wir die folgenden Zusammenstellungen:

I. Roheisenverbrauch in 1900.

(Ohne Berücksichtigung der Ein- und Ausfuhr von Eisenfabrikaten und Maschinen [in 1000 t zu je 1000 kg].)

	Roheisen Erzeugung 1	Einfuhr 2	Ausfuhr 3	Verbrauch 1 + 2 — 3	Verbrauch pro Kopf kg
Ver. Staaten v. Amerika	14,010	54	287	13,777	172
Grossbritannien	9,052	181	1,429	7,804	190
Deutschland mit Luxemburg	8,520	727	129	9,118	163
Frankreich	2,699	172	137	2,734	70
Belgien	1,019	306	8	1,317	188
Oesterreich-Ungarn	1,475	74	23	1,526	33
Russland	2,926	526	3	3,449	26
Schweden	527	54	84	497	99
Kanada	89	208	6	291	42
Schweiz	1	152	13	140	47

II. Inländischer Eisenverbrauch in 1900.

(Mit Berücksichtigung der Ein- und Ausfuhr der Fabrikate in 1000 t [Kilotonnen].)

	Deutschland	Grossbritann.	Frankreich	Oesterr.-Ungarn	Belgien	Schweden	Italien	Russland	Nord-Amerika
Einwohnerzahl in Millionen	*56*	*41*	*38*	*47*	*7*	*5*	*32*	*132*	*80*
1) Hochofenproduktion	8,520	9,052	2,699	1,475	1,019	527	12	2,926	14,010
2) Einfuhr:									
a) Roheisen aller Art, Bruch-eisen	827	181	317	91	368	54	358	53	88
b) Materialeisen, Eisen- und Stahlwaren, einschl. Maschinen aus Eisen	254	618	213	85	173	69	198	332	162
Zuschlag zu letzterem behufs Reduktion auf Roheisen 33⅓ %	85	206	71	28	58	23	66	111	54
Summe der Einfuhr	**1,166**	**1,005**	**601**	**204**	**599**	**146**	**622**	**496**	**304**
Summe der Produktion u. Einfuhr (1 + 2)	9,686	10,057	3,300	1,679	1,618	673	634	3,422	14,314
3) Ausfuhr:									
a) Roheisen aller Art, Bruch-eisen	190	1,524	480	38	52	90	—	—	335
b) Materialeisen, Eisen- und Stahlwaren, einschl. Maschinen aus Eisen	1,589	2,321	142	138	683	217	42	4	908
Zuschlag 33⅓ %	530	774	47	46	228	72	14	1	301
Summe der Ausfuhr	**2,309**	**4,619**	**669**	**222**	**963**	**379**	**56**	**5**	**1,539**
Einheim. Verbrauch (1 + 2 — 3)	7,377	5,438	2,631	1,457	655	294	578	3,417	12,775
Pro Kopf kg	131,7	132,6	69,3	31,0	93,6	58,8	18,1	25,9	159,7
Eigene Produktion pro Kopf kg	152,1	220,8	71,0	31,4	145,6	105,4	0,4	22,2	175,1

Verschiedenes — Divers.

Die gewerbliche Verwendung der Dampfkessel in Preussen. Die feststehenden Dampfkessel, d. h. diejenigen, welche behufs Verwendung an einer bestimmten Stelle mit ihrem Aufstellungsort durch Mauerwerk oder auf andere Art fest verbunden sind, gehören zum grössten Teil industriellen Unternehmungen an; die beweglichen Dampfkessel dagegen, d. h. solche, welche Vorrichtungen zur Veränderung ihres Standorts besitzen, überwiegen bei weitem in der Landwirtschaft. Haben sich nun beide Arten von Dampferzeugern in Preussen seit ihrer ersten Erhebung am Anfang des Jahres 1879, der «Statistischen Korrespondenz» zufolge, bedeutend vermehrt, so erscheint es bemerkenswert, dass neben den beweglichen vor allem die feststehenden Dampfentwickler bei der Landwirtschaft eine besonders starke Zunahme aufwiesen. Dieser Vorgang deutet darauf hin, dass die Landwirtschaft neuerdings bestrebt ist, sich die mechanische Kraft nicht nur zu der eigentlichen Bodenbebauung, sondern auch zur industriellen Verarbeitung der gewonnenen Roherzeugnisse in steigendem Masse nutzbar zu machen. Es entfielen nämlich

anf	Dampfkessel feststehende 1879	1901	bewegliche 1879	1901
Land- und Forstwirtschaft, Weinbau, Gärtnerei und Fischerei	326	3,073	2,522	13,245
Industrie und Gewerbe	31,211	64,180	2,778	5,760
Handel und Verkehr	606	2,222	227	2,285
Beherbergung, Erquickung u. häusliche Zwecke	268	1,357	9	175
Zusammen	32,411	70,832	5,536	21,465

Während sich in diesen 22 Jahren also die feststehenden wie die beweglichen Dampfkessel bei der Industrie fast gleichmässig, nämlich um durchschnittlich jährlich um 4,80 bezw. um 4,88 % vermehrt haben, betrug die Zunahme der ersteren Kessel bei der Landwirtschaft und verwandten Betrieben nicht weniger als 38,30 % und diejenige der beweglichen Dampfkessel 19,33 %. Der Umstand ferner, dass gleichzeitig auch bei den Handels- und Verkehrsunternehmungen, sowie in der Gruppe für Beherbergung, Erquickung und häusliche Zwecke die Verwendung der Dampfkraft einen starken Aufschwung genommen hat, bestätigt einerseits die fortschreitende Entwicklung des allgemeinen Erwerbslebens in Preussen, andererseits aber den Erfahrungssatz, dass die mechanische Kraft in stetig wachsendem Masse an die Stelle physischer Leistungen tritt.

Unter den am 1. April 1901 in Preussen gezählten 70,832 feststehenden Dampferzeugern befanden sich 3846 Kessel, welche ihrer Bauart nach zwar zu den beweglichen gehören, seitens der Behörden aber auf Antrag der Besitzer als feststehende genehmigt wurden, weil sich ihre Wirksamkeit lediglich auf einen bestimmten Standort beschränkte, während gleichzeitig hierdurch Erleichterungen für ihre Ueberwachung eintraten. Diese Kessel befinden sich weit überwiegend in industriellen Anlagen; von ihnen waren nämlich aufgestellt

in Betrieben	Dampfkessel im Ganzen	%
der Land- und Forstwirtschaft etc.	103	2,68
der Industrie und Gewerbe	3647	94,83
des Handels und Verkehrs	68	1,77
der Beherbergung und Erquickung etc.	28	0,72

Der in den Dampfkesseln Preussens erzeugte hochgespannte Dampf dient nun keineswegs allein zur Speisung von Kraftmaschinen, sondern auch noch verschiedenen anderen Zwecken, unter denen der Betrieb von Dampffässern obenan steht. Es lieferten nämlich am 1. April 1901 Betriebsdampf

für	Dampfkessel feststehende im Ganzen	%	bewegliche im Ganzen	%
Krafterzeugung	54,501	76,94	21,284	99,16
Kochen, Dämpfen, Heizen etc.	2,816	3,98	159	0,74
Beide Zwecke zugleich	13,515	19,08	22	0,10
Zusammen	70,832	100,00	21,465	100,00

Von den feststehenden Dampfkesseln finden also nur etwas über drei Viertel zur Kraftdampfabgabe Verwendung, die beweglichen dagegen dienen fast ausschliesslich diesem Zwecke, von ihnen sind denn auch 20,898 Kessel oder 97,36 % fest mit einer Dampfmaschine verbunden (Lokomobilen).

Vergleicht man hiermit die noch aus dem Beginne des Jahres 1879 vorliegenden entsprechenden Angaben, welche sich allerdings nur auf die feststehenden Dampfkessel beziehen, so dienten damals

zur Krafterzeugung	24,052	Kessel oder	74,21 %
zum Kochen, Dämpfen etc	1,521	„ „	4,69 %
zu beiden Zwecken zugleich	6.838	„ „	21,10 %
Zusammen	32,411	Kessel oder	100,00 %

Die lediglich zur Kraftdampfabgabe aufgestellten feststehenden Dampfkessel in Preussen haben also nicht nur absolut, sondern auch relativ zugenommen; die letzteren Kessel liefern hauptsächlich hochgespannten Dampf zum Imprägnieren, Destillieren, Maischen, Appretieren, Desinfizieren, für Bühnenzwecke, Sandstrahlgebläse, Wasserstaubgebläse, zum Entlaugen, zur Eisbereitung, zum Sterilisieren, Dekatieren, Vulkanisieren, Pasteurisieren, Karbonisieren, Schmelzen von Fetten, Galvanisieren, Kochen, Dämpfen, Rösten, Heizen, Darren, Bleichen, Dünsten, Färben, Raffinieren u. a.

[1] Die Berechnung kann nur annähernd richtig durchgeführt werden, da Ein- und Ausfuhr teilweise nicht dem Gewichte, sondern dem Werte nach angegeben sind.

Buchdruckerei JENT & Co in Bern — Imprimerie *Jent & Cie* à Berne.